

Zmluva o dielo č. VÚD 101/2011
uzavretá podľa § 536 a nasl. Obchodného zákonníka

medzi nasledovnými zmluvnými stranami:

Objednávateľ:

Slovenská republika zastúpená Ministerstvom dopravy, výstavby a regionálneho rozvoja Slovenskej republiky

Sídlo: Nám. slobody 6, 810 05 Bratislava

Oprávnený k podpisu: RNDr. Peter Mach, vedúci služobného úradu ministerstva
Poverený ministrom dopravy, výstavby a regionálneho rozvoja SR v Organizačnom poriadku Ministerstva dopravy, výstavby a regionálneho rozvoja SR

Oprávnení pre vecné a obchodné rokovania:

Ing. Milín Kaňuščák, (generálny riaditeľ sekcie)

Ing. Jozef Tisovský, PhD. (riaditeľ odboru)

IČO: 30416094

DIČ: 2020799209

Bankové spojenie:

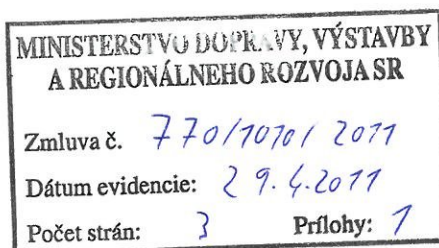
Číslo účtu:

Tel.: 02/59364224

Fax: 02/59364292

(ďalej len „Objednávateľ“)

a



Zhotoviteľ:

Výskumný ústav dopravný, a. s.

Sídlo: Veľký diel 3323, 010 08 Žilina

Štatutárny orgán: Ing. Ľubomír Palčák, člen predstavenstva

Ing. Jaroslava Mlichová, člen predstavenstva

IČO: 36 402 672

DIČ/IČ DPH: SK2020099785

Bankové spojenie:

Číslo účtu:

Zapísaný v Obchodnom registri Okresného súdu Žilina, oddiel: Sa, vložka číslo: 10321/L
(ďalej len „Zhotoviteľ“)

V súlade s rámcovou dohodou č. 135/220/2010 zo dňa 14.07.2010 na vykonanie zákazky „Zabezpečenie trvalých a analytických činností pre oblasť dopravy“ (ďalej len „rámcová dohoda“) sa zmluvné strany dohodli na uzavretí tejto čiastkovej zmluvy o dielo (ďalej len „zmluva“) nasledovne:

Článok I

Predmet plnenia

Predmetom plnenia je záväzok Zhotoviteľa vykonať pre Objednávateľa za podmienok stanovených v tejto zmluve správu z vykonávania trvalej a analytickej činnosti s názvom „Európska integrácia – Aktualizácia a dopĺňanie databázy predpisov Európskej hospodárskej komisie OSN, ktoré sa týkajú homologizácie vozidiel cestnej dopravy, aktualizácia a dopĺňanie databázy Globálnych technických predpisov pre kolesové vozidlá a prezentácia databáz na webovej stránke MDVRR SR“ podľa prílohy č. 1 rámcovej dohody a špecifikácie, ktorá ako príloha č. 1 tejto zmluvy tvorí jej neoddeliteľnú súčasť, na 1 ks elektronického média (formát MS Office 97 – 2003 na CD ROM) a 2 ks tlačenej vyhotovenia vo formáte MS Office 97 – 2003 v slovenskom jazyku (ďalej len „dielo“) a záväzok Objednávateľa zaplatiť Zhotoviteľovi za jeho vykonanie cenu za dielo.

Článok II

Čas a rozsah plnenia

1. Zhotoviteľ je povinný vykonať dielo do 10. 12. 2011.
2. Rozsah vykonávania plnenia podľa tejto zmluvy je 667 riešiteľských hodín.

Článok III

Cena a platobné podmienky

1. Cena za dielo je stanovená dohodou zmluvných strán a je v súlade so zákonom NR SR č. 18/1996 Z. z. o cenách v znení neskorších predpisov a vyhlášky Ministerstva financií Slovenskej republiky č. 87/1996 Z. z., ktorou sa vykonáva zákon NR SR č. 18/1996 Z. z. o cenách v znení neskorších predpisov nasledovne:

16 666,67 Eur bez DPH
(slovom: šesťtisícšesťstošesťdesiatšesť eur a 67euro centov)

20 000,00 Eur s DPH
(slovom: dvadsaťtisíc eur)

2. Cenu za dielo Objednávateľ Zhotoviteľovi zaplatí nasledovne:
 - 30 % ceny po 1. kontrolnom dni a protokolárnom prevzatí vykonaných prác ku kontrolnému dňu,
 - 40 % ceny po 2. kontrolnom dni a protokolárnom prevzatí vykonaných prác ku kontrolnému dňu a
 - 30 % ceny po prevzatí diela (podpísaní preberacieho protokolu).

Článok IV

Kontrolný deň

Kontrolný deň postupu vykonávania diela sa uskutoční do:

1. kontrolný deň do: 31. 05. 2011,

2. kontrolný deň do: 31. 08. 2011.

Záverečné odovzdanie a prevzatie prác do: 10. 12. 2011.

Ku kontrolnému dňu vypracuje Zhotoviteľ správu, v ktorej bude opis vykonaných prác ku kontrolnému dňu.

Článok V Záverečné ustanovenia

1. V zmluvnom vzťahu založenom touto zmluvou, okrem úkonov smerujúcich k zmene alebo zrušeniu tejto zmluvy, za Objednávateľa koná Ing. Jozef Tisovský, PhD., vecný garant projektu.
2. Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády SR podľa § 47a ods. 1 Občianskeho zákonníka v nadväznosti na § 5a ods. 1 a 4 zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií).
3. Zmluvu možno meniť alebo dopĺňať jedine formou písomných číslovaných dodatkov podpísaných oboma zmluvnými stranami.
4. Práva a povinnosti neupravené zmluvou sa budú riadiť príslušnými ustanoveniami rámcovej dohody a Obchodného zákonníka a s ním súvisiacimi predpismi slovenského právneho poriadku. Všetky spory, ktoré vzniknú v súvislosti so zmluvou bude riešiť príslušný súd Slovenskej republiky.
5. Zmluva je vypracovaná v piatich (5) rovnopisoch, tri (3) pre Objednávateľa a dva (2) pre Zhotoviteľa.
6. Neplatnosť niektorého z ustanovení zmluvy nemá vplyv na platnosť ostatných ustanovení. Ak sa niektoré z ustanovení zmluvy stane neplatným z dôvodu rozporu s právnymi predpismi, zaväzujú sa obe zmluvné strany takéto ustanovenie nahradiť iným, ktoré najviac zodpovedá hospodárskym účelom a právnomu významu pôvodného ustanovenia.
7. Zmluvné strany vyhlasujú, že sú si vedomé všetkých následkov vyplývajúcich zo zmluvy, ich zmluvná voľnosť nie je ničím obmedzená a že im nie sú známe okolnosti, ktoré by im bránili platne uzavrieť zmluvu. V prípade, že taká okolnosť existuje zodpovedajú za škodu, ktorá vznikne druhej zmluvnej strane na základe tohto vyhlásenia.
8. Zmluvné strany vyhlasujú, že zmluvu si riadne prečítali, jej obsahu porozumeli a táto plne zodpovedá ich skutočnej vôli, ktorú prejavili slobodne, vážne, určite a zrozumiteľne, bez omylu, bez časového tlaku alebo jednostranne nápadne nevýhodných podmienok, bez akéhokoľvek psychického alebo fyzického nátlaku.

v Bratislave dňa
29.4.2011
za Objednávateľa

.....
RNDr. Peter Mach
vedúci služobného úradu

v Žiline dňa
za Zhotoviteľa:

.....
Ing. Ľubomír Palčák, člen predstavenstva

.....
Ing. Jaroslava Mlichová, člen predstavenstva

ŠPECIFIKÁCIA PLNENIA PREDMETU ZMLUVY

1. Názov diela: Európska integrácia – Aktualizácia a dopĺňanie databázy predpisov Európskej hospodárskej komisie OSN, ktoré sa týkajú homologizácie vozidiel cestnej dopravy, aktualizácia a dopĺňanie databázy Globálnych technických predpisov pre kolesové vozidlá a prezentácia databáz na webovej stránke MDVRR SR

2. Cieľ riešenia a stručná charakteristika riešenia:

Zabezpečiť preklady doplnkov a opráv predpisov EHK, preklady nových predpisov EHK, preklady globálnych technických predpisov a ich doplnkov, ktoré slúžia na zabezpečenie technickej harmonizácie motorových vozidiel, ich prípojných vozidiel a poľnohospodárskych a lesných traktorov v rámci Európy. Tvoria podkladové materiály pre novelizáciu právnych predpisov SR, prípadne pre nové právne predpisy v oblasti motorových vozidiel cestnej dopravy. Sú využívané v procese typového schvaľovania systémov, komponentov a samostatných technických jednotiek.

Tento cieľ vychádza z Dohody o prijatí jednotných podmienok pre homologizáciu (overovanie zhodnosti) a vzájomnom uznávaní homologizácie výstroja a súčastí motorových vozidiel, uzavretá 20. marca 1958 v Ženeve uverejnená vo vyhláske ministra zahraničných vecí č. 176/1960 Zb. 28. mája 1993 sa uskutočnila notifikácia sukcesie Slovenskej republiky do tejto dohody (Oznámenie MZV SR 245/1996 Z.z.) a v súlade s jej článkom 13 sú za stanovených podmienok pre Slovenskú republiku záväzné jej dodatky, zmeny a doplnky (uverejňované v anglickom, francúzskom a ruskom jazyku).

3. Výstupy riešenia (podľa kontrolných dní):

Jednotlivé dokumenty sa odovzdávajú ihneď po ich preložení elektronickou poštou. Aktualizované zoznamy predpisov EHK ako aj globálnych technických predpisov sa odovzdávajú elektronickou poštou do dvoch dní po ich uverejnení na stránkach EHK OSN.

Aktualizácia databáz sa vykonáva k dátumom kontrolných dní alebo v kratších intervaloch v prípade väčšieho rozsahu prác.

4. Kontrolné dni:

1. Kontrolný deň do: 31. 05. 2011

2. Kontrolný deň do: 31. 08. 2011

Záverečné odovzdanie a prevzatie prác do: 10. 12. 2011